



El "Festival Mundial Uchinanchu" es celebrado para reunir en Okinawa a todos los descendientes de okinawenses (uchinanchu) que viven en el extranjero



Difundir la paz y el intercambio internacional

Con el objetivo de establecer Okinawa como un centro para la estabilidad y la paz en la región de Asia y el Pacífico

La Prefectura de Okinawa situada en el centro del Asia Oriental, busca formar redes de intercambio global aprovechando su ubicación geográfica. La Prefectura también se esfuerza por expandir y desarrollar la Red Mundial Uchinanchu, que ha sido construida durante muchos años, y asegurar que las generaciones futuras continúen con este trabajo. La prefectura comunica a la gente en Japón y en todo el mundo sus deseos de paz, forjados a partir de la terrible historia de la única batalla terrestre que se libró en territorio japonés, para contribuir con la construcción de la paz en la región de Asia y el Pacífico.

Continuando y desarrollando la red uchinanchu



Hijos de emigrantes okinawenses y estudiantes okinawenses de la misma edad participando del programa de capacitación de estudios en historia, cultura y otros aspectos de Okinawa

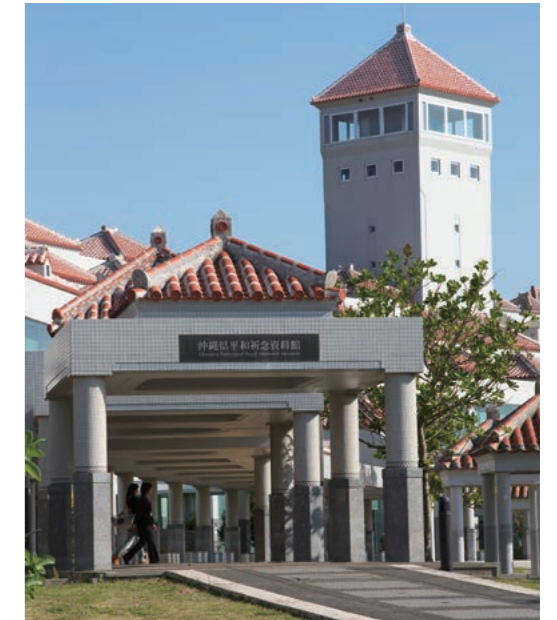
Apelando por la paz desde Okinawa



"Piedra Angular de la Paz". Monumento conmemorativo donde se encuentran grabados los nombres de todas aquellas personas que perdieron la vida durante la Batalla de Okinawa y otros combates



Servicio Conmemorativo de Okinawa para todos los muertos de la guerra



Museo Conmemorativo de la Paz de la Prefectura de Okinawa



Salón Conmemorativo de la Paz



Taller donde los estudiantes aprenden de los recuerdos y memorias de la Batalla de Okinawa y así pueden transmitir la verdadera historia a las próximas generaciones



El "Premio de la Paz de Okinawa" es otorgado a individuos o grupos que hayan contribuido a construir y mantener la paz en la región de Asia y el Pacífico.





Fomentando el aprendizaje



La Biblioteca Prefectural de Okinawa posee una gran colección de materiales relacionados a Okinawa y Ryukyu

Esfuerzos educativos

Educando jóvenes espiritualmente ricos, con orgullo y apego a su tierra natal

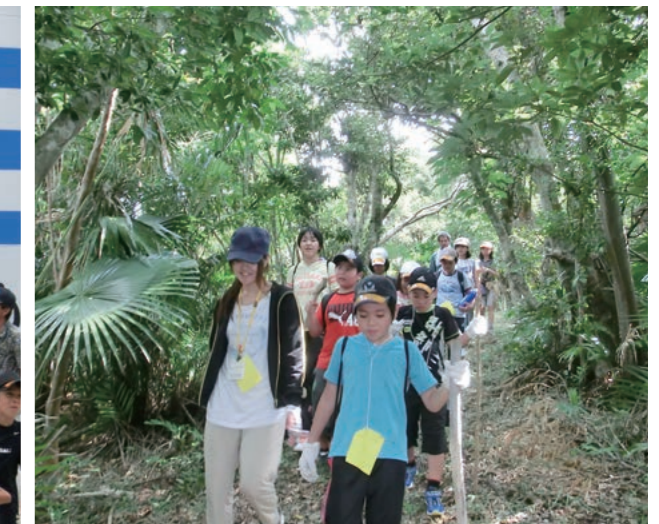
La Prefectura de Okinawa se esfuerza por mejorar el ambiente educativo para desarrollar en los niños habilidades académicas sólidas, cuerpo y mente sanos y otras fortalezas que les permitirán en el futuro una vida rica y satisfactoria. La prefectura también se esfuerza por crear más oportunidades para que los residentes conozcan a personas de diferentes orígenes y aprendan sobre la cultura, la naturaleza y otros aspectos de sus comunidades y Okinawa.



Trabajo de campo guiado por el Museo de la Paz de Himeyuri para estudiar los sitios de la batalla



Programa de intercambio para visitar las islas periféricas para los estudiantes de primaria que viven en la isla de Okinawa



Bibliotecas móviles viajan por las islas periféricas para promover la lectura



Curso de programación para estudiantes de primaria



Las TIC son utilizadas para la educación a distancia en las islas periféricas

Enriqueciendo el ambiente de estudios



Se llevan a cabo talleres de una amplia variedad de temas para los residentes





Educando el futuro de Okinawa

Estimulando a las personas de manera que puedan desarrollar sus capacidades individuales

La Prefectura de Okinawa se esfuerza por formar personas capacitadas con una amplia visión del mundo internacional. Para esto se impulsan estudios de comprensión internacional que desarrollan en los jóvenes una mirada global. Además, la prefectura enfatiza la educación profesional que apoya a la comunidad y ayuda a las personas a adquirir conocimientos y habilidades de vanguardia, capacitando a las personas para trabajos en la industria y desarrollando habilidades profesionales.

Impulsando programas de visión internacional



Intercambio internacional en Okinawa con estudiantes de una escuela secundaria de Hawaii



Estudiantes de secundaria de Okinawa enviados a universidades de Estados Unidos para experimentar la vida universitaria en otro país.



Estudiantes universitarios de la prefectura enviados a China para obtener una visión más amplia a través del contacto intercultural



Imagen de una clase dada por un profesor ayudante de idiomas (ALT)



Estudiantes de escuela primaria adquiriendo experiencia como bibliotecarios (JICA Okinawa)

Desarrollando el talento humano para sostener la industria



Guías intérpretes que ofrecen recorridos y orientación turística en idiomas extranjeros



La Universidad Prefectural de Agricultura de Okinawa forma productores agrícolas con un buen sentido de gestión



Escuela Politécnica capacita trabajadores con habilidades técnicas



Médicos y farmacéuticos sosteniendo la salud de la comunidad



Superficie y ubicación

Superficie total: **2.281,00 km²** (1 de enero de 2020)

La Prefectura de Okinawa está ubicada en el extremo suroeste de Japón y se encuentra a lo largo del arco de Ryukyu, un sistema de islas volcánicas curvas que se extiende desde Kyushu hasta Taiwán. La prefectura posee una superficie total de 2281 km² y está formada por cuatro islas grandes, la isla principal de Okinawa, las islas Miyako, Ishigaki e Iriomote, otras islas pequeñas, como las islas Iheya, Izena, Kume, Minamidaito, Irabu, Hateruma, Yonaguni y Kerama, entre otras. La prefectura de Okinawa tiene un clima subtropical con una temperatura media anual de aproximadamente 24 °C.

Fuente: Autoridad de Información Geoespacial de Japón

Cambio en la población, fuerza laboral y otras estadísticas claves

Clasificación	Unidad	1972	1982	1992	2002	2007	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Objetivo año 2021
Población total	Miles de personas	960	1,130	1,239	1,336	1,368	1,403	1,412	1,419	1,426	1,434	1,440	1,444	1,448	1,454	1,440
Población laboral activa	Miles de personas	373	469	562	625	647	666	674	682	682	700	710	718	732	746	719
Número de empleados	Miles de personas	359	446	539	573	597	619	627	642	645	664	679	691	707	726	690
Tasa de desempleo	%	3.7	4.9	4.3	8.3	7.7	7.1	6.8	5.7	5.4	5.1	4.4	3.8	3.4	2.7	4.0
Producto bruto prefectural (nominal)	100 millones de yenes	4,592	17,340	31,227	36,679	36,958	36,926	37,073	38,365	39,125	41,747	43,452	44,141	46,135	46,135	51,439

Fuentes: Población en "Censo Nacional" publicado por la Oficina de Estadísticas del Ministerio del Interior y Comunicaciones de Japón, y en "Población Estimada" publicado por la División de Estadística de la Prefectura de Okinawa (actualizadas al 1 de octubre de cada año)

Población laboral activa, empleados y tasa de desempleos en "Estudio de la población laboral activa" publicado por la División de Estadística de la Prefectura de Okinawa (cifras del año calendario)

Producto prefectural bruto en "Cuentas de la Prefectura" publicado por la División de Estadística de la Prefectura de Okinawa, Años 2018 y 2019 en "Perspectivas económicas para el año 2019" de la División y Planificación del Gobierno Prefectural (cifras anuales)

(Notas) 1. Todas las cifras para el año objetivo 2021 son las cifras previstas en el proyecto Visión del siglo XXI de Okinawa.
 2. Debido a que las Cuentas de la Prefectura se revisan retroactivamente con la publicación anual de estadísticas oficiales, las cifras de los años fiscales marcados con (*) son discontinuas con los años fiscales anteriores.

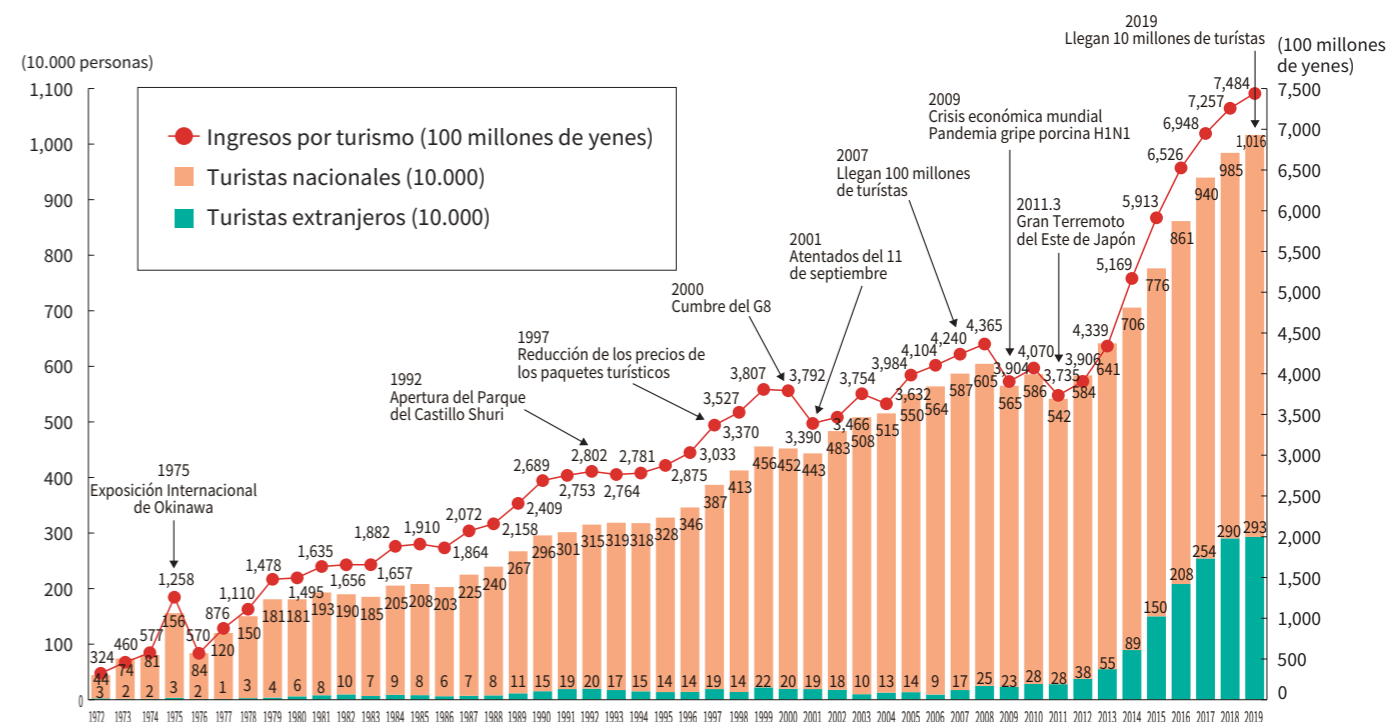
Índices económicos claves

nominal	Unidad	1972	1982	1992	2002	2007	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Ingreso total de la prefectura (nominal)	100 millones de Yenes	5,013	18,226	31,929	37,869	38,717	38,978	38,954	40,420	41,426	44,032	45,975	46,742
Dependencia de las bases militares	%	15.5	7.4	4.9	5.4	5.5	5.1	5.6	5.2	5.9	5.2	5.2	6.0
Dependencia financiera (prefectural)	%	23.5	34.8	37.4	40.3	37.7	39.4	40.1	39.5	40.6	38.5	37.7	37.9
Dependencia financiera (nacional)	%	17.9	18.6	21	24.1	22.2	24.4	24.6	24.5	24.4	24.0	24.0	23.8
Diferencia de emigración (prefectural)	%	△28.3	△22.7	△8.8	△20.1	△18.1	△14.2	△15.0	△16.0	△15.8	△16.6	△16.0	△17.2
Diferencia entre importación y exportación (nacional)	%	2	0.9	2.2	1.3	1.5	△0.9	△1.7	△1.7	△1.6	△0.1	1.0	0.9
Renta per cápita prefectural	mil yenes	440	1,364	2,038	2,052	2,023	1,981	1,971	2,054	2,059	2,192	2,315	2,349
Renta per cápita nacional	mil yenes	740	1,848	2,967	2,855	3,068	2,805	2,820	2,938	2,983	3,070	3,091	3,164
Desigualdad de ingresos	%	59.5	73.8	68.7	71.9	65.9	70.6	69.9	69.9	69.0	71.4	74.9	74.2

Fuentes: "Cuentas de la Prefectura" publicado por la División de Estadística de la Prefectura de Okinawa, "Cuentas de la Nación" publicado por la Oficina del Gobierno

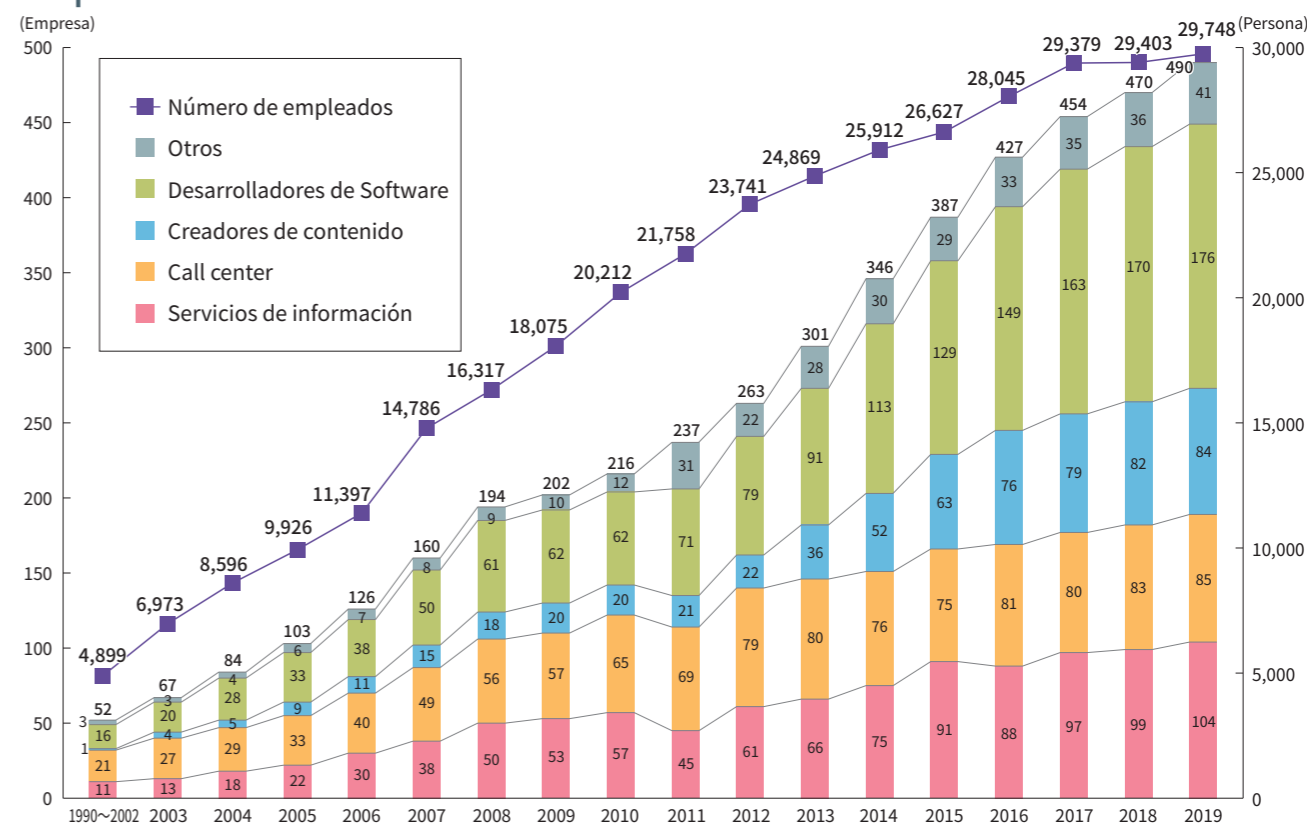
1. Dependencia de las bases militares = ingresos de origen militar / renta total prefectural (nominal) x 100
2. Dependencia financiera = (gasto final del Gobierno en consumo + formación del capital fijo total público) / renta total prefectural (renta total nacional) (nominal) x 100
3. Diferencia de comercio interior = exportaciones netas / renta total prefectural (renta total nacional) (nominal) x 100
4. Desigualdad de ingresos = renta per cápita prefectural / renta per cápita nacional x 100

Tendencias en el número de turistas e ingresos del turismo (año calendario)



* Fuentes: Los números de turistas provienen de "Estadísticas del Turismo Receptivo" y de la "Investigación Estadística de Turismo" publicados ambos por la Prefectura de Okinawa
 * Los ingresos por turismo hasta el 2005 corresponden al año calendario (de enero a diciembre), mientras que los del 2006 en adelante corresponden al año fiscal japonés.
 * Entre los turistas extranjeros se incluyen a las personas que ingresaron en condiciones especiales.
 Fuente: Estudio general de turismo publicado por la "División de Política Turística", Prefectura de Okinawa.

Evolución del número de empresas TI ubicadas en Okinawa y número de empleados





Flor prefectural: “Deigo” (Árbol de coral)

Árbol grande de hojas caducas nativo de la India perteneciente a la familia de las fabáceas. Florece entre marzo y mayo, formando hermosos racimos de péndulos que salen de los extremos de las ramas que parecen llamas vivas de color carmesí. Estas flores de color carmesí vivo son apropiadas para simbolizar el aire tropical de las islas de Okinawa, jugando un papel muy importante como recurso turístico. Además, como si esto fuera poco, el árbol posee un gran valor económico ya que su tronco se utiliza para hacer la tradicional laca de Ryukyu. Tanto su belleza como su importancia económica fueron los motivos por los cuales se eligió el Deigo como árbol de la prefectura. (Designado en 1972)



Árbol prefectural: “Ryukyu Matsu” (Pino de Ryukyu)

Árbol endémico de Okinawa que crece hasta alcanzar alrededor de 15 metros de altura formando con los años una hermosa copa. Su amplia utilización en alineaciones de avenidas, como ornamental, rompevientos y bonsai, más su fácil cultivo, cuidados e importancia económica ha contribuido a que fuera elegido como árbol de la prefectura. El gobierno de las islas de Ryukyu declaró al “Pino de Ryukyu” como árbol de la prefectura el 7 de febrero de 1966. (Designado en 1972)



Ave prefectural: “Noguchigera” (Pájaro carpintero de Okinawa)

De la familia de las pícidas, este pájaro carpintero es único en su género y especie. Su hábitat se encuentra exclusivamente al norte de la isla principal de Okinawa y ha sido declarado como patrimonio natural. Fue descubierta por un británico en 1886, y fue presentado al público por primera vez en 1888. Debido a que su hábitat se ha visto disminuido y peligra de riesgo de extinción, el pájaro carpintero de Okinawa fue designado patrimonio natural en 1955 por el Gobierno de Ryukyu. (Designado en 1972)



Pez prefectural: “Takasago” (o “Gurukun” en el dialecto local)

Este hermoso y colorido pez tropical, muy familiar entre los okinawenses, tiene una distribución que se extiende desde Okinawa hasta el Océano Índico. Puede hallarse durante todo el año para la pesca, lo que ha llevado a un incremento anual de su captura. Se trata de una de las especies más importantes de la prefectura, por lo que representa una buena parte de la pesca realiza por medio de redes de arrastre. Este pez popular es servido comúnmente en los platos familiares. Por todas estas razones ha sido designado como pez de la prefectura. (Designado en 1972)



Mariposa prefectural: “Ogomadara” (Mariposa cometa de papel)

La mariposa cometa de papel pertenece a la familia Nymphalidae y es una de las mariposas más grande de Japón. Posee alas blancas con manchas negras y es un espectáculo verla volar con su batir de alas lenta pero elegante. Además sus pupas son de un color dorado, otra característica que no pasa desapercibida por los lugareños. Por estas características junto a su amplia distribución en toda la prefectura se ha elegido como “Ogomadara” (Mariposa cometa de papel) de la prefectura (Designado en 2020)

Himno de Okinawa

Letra: Seiko Miyasato
Colaboración: Comité de Selección de la Himno de Okinawa
Música: Shigeru Shiroma

Amanece sobre el cristalino océano
Las nubes que cubrían las tranquilas
islas desaparecen
Suenan las campanas del alba por
todo el mundo
Superando los desafíos de la
historia
Lejos están los días de dificultades
¡Oh!, prometemos solemnemente
La paz eterna en Okinawa

La Corriente de Kuroshio corre por
las islas
Las verdes montañas y los ríos
resplandecen
Nosotros, el pueblo nos levantamos
para construir una nueva,
independiente
Y próspera Okinawa
Construyamos el ahora la
prosperidad eterna
En las islas que son nuestro hogar

En el gran cielo rebosa su esplendor
Tiñendo como fuego las flores
Deigo
Que durante generaciones hemos
heredado
La cultura y el folklore
Ahora brillan en nuestra tierra
¡Oh!, edifiquemos nuestra propia
cultura
Para el futuro de Okinawa

Símbolo de la Prefectura



El círculo exterior de este símbolo representa el océano. El círculo blanco simboliza la “O” de Okinawa al mismo tiempo que expresa la armonía entre las personas. El círculo interior simboliza el desarrollo dinámico y global de la prefectura, en otras palabras, el diseño es símbolo de “Océano”, “Paz” y “Desarrollo”.

Descripción General de la Prefectura de Okinawa

Publicado en Marzo de 2021
Planificación y publicación: Sección de Relaciones Públicas del Gobierno de la Prefectura de Okinawa
Edición y producción: KOBUNDO Communications Co., Ltd.